

9

Korespondence
z I. světové války
1914 - 1918
Rok 1916

9

9

K o r e s p o n d e n c e

z I. světové války 1914 - 1918
manželů

Jena a Filomény Šelleových
z Velkých Pavlovic č. 415

Pokračování 9.

Rok 1916 čís. kopisu 259 - 281

1916

Běž. čís.	Dat. dopisu		Stručný obsah korespondence.
	z domova	z fronty	
259	29/9 VP		Přijmi od nás pozdrav jsme všichni zdraví, kartku kterou psal 23/9 sem obdržela 27/9. Hleď abys přijel brzo na dovolenou, abys přijel na sestřinu svatbu, 24/9 měla první ohlášku, bere si Cyrila Jánčeka. Jsme v bramborách, škoda že nejsi doma, ale snad se brzy uvidíme, na shledanou.
260		28/9 Ep 403 af	Přijměte pozdrav a stálou vzpomínku. Dopis z 21/9. sem obdržel i s tou žádostí. Již je vše hotovo. V pár dnech se s Vámi shledám.
261	29/9 Kyjov		Dopis od Viléma Novotného, kováře z Kyjova. Obdržel 4/10 večer právě když sem přijel z Folgárie Srdečně tě zdravím a děkuji za kartku, kterou se sem od Tebe obdržel. Veďu do Liberce do rekonvalescentu a odtud ke kádru. Doma jsem kovářil, ale bolí mně ruce, práce bylo mnoho. Ve špitále jsem se měl dobře. Stěžuješ si že bys potřeboval odpočinout. Všude bylo celkem hodně lidí, kterým nic nebylo a dostali se - do vnitrozemí. Doma mám téžce nemocnou ženu. mám mnoho starostí. Nedosta- neš pro nemocného nic koupit, masný je taky na lístky. Vzpomínám na Vás, že jste tam skusili mnoho zimy. Pivo ze nic nestojí - za 26 krejcarů 1/2 lit. Jak přijdu ke kádru tak ti napíši.
262		4/10. Ep 403 C st	Posílám Vám srdečný pozdrav a stálou vzpomínku, jsem zdrav. Sdělal sem ti že v pár dnech se společně shledáme. Sdělim ti kdybch mohl přijet, tak nějak do 13/10 se s Vámi shledám, moc se těším, možné že to bude dřív. Zatím mně sem nepiš. 9/10 přijedou z dovolené a pak pojedou já, balík došut ještě nemám. Těším se na Mařenku a vůbec na všechny. Na shledanou.
263	10/10 VP		Posílám Ti pár řádků, jsme zdraví, kterého i tobě přejeme, kartku sem obdržela 9/10. 14 dní je již po vinobraní. Máme 4 1/2 vědra vína. Cuda psal abych mu poslala peníze s úrokem, ráda bych mu polovičku dala. Vzala bych si 20 zl zálohy a pan správce říká, že dostanu když budu potřebovat. Jenda chodí do školy, Wanka jde do cukrovaru, Joženka ti posílá tisíc hubiček. Sbohem a na shledanou.
			Druhá dovolená od 15/10 do 31/10. 1916
264		1/11 Ep 307 st	Přijměte srdečný pozdrav, šťastně sem přijel na místo 31/10. v 9 hod. večer. Jsme na starém místě. Nedá se napsat jak bolestivá to byla pro mně cesta, jak sem Vás musel opustit. Celý den sem nejechl. Dá Báh, že se brzy shledáme. Piš brzy.

Běž. čís.	Det. dopisu.		Stručný obsah korespondence.
	Z domova	Z fronty.	
265		8/11 Fp 307 <i>H</i>	Posílám srdečný pozdrav a stálou vzpomínku. Už sem na místě, krátku sem ti poslal. Měl sem smutnou zpáteční cestu,, viděl sem před sebou stále tebe a děti. Všechno mně trápí když si na to vzpomenu. Jeď jsme jen ve vzpomínkách jeden na druhého. Snaď se toho dalšího setkání nedočkáme, je to hrobová myšlenka. Opatruj se abys nebyla ze všeho nemocná. Opatruj se. Když sem přišel na místo tak sem byl obdarován medailí. Dopis ti posílám po kamarádovi, jede dom Moutnic přes Zaječí, jmenuje se Adámek. Za vše srdečně děkuji. Piš brzy.
265 a	10/11 VP <i>Pa'</i>		Obdržel 15/11 Besenelo. Tvé psaní z 8/11 jsem obdržela 10/11. Jak ještě budeme na sebe dlouho čekat, snaď přijde ten očekávaný mír. Nechci ō tvé ztrátě ani slyšet, co bych si počala s tak malými dětmi. Jsem zdravá o to nemusíš mět starosti. Sděluješ že si vyznamenán, nevím proč. Vyznamenání je železný nebo stříbrný,. Budeš brát nějaké peníze? Děti říkali že když máš medalion, tak už tě nezabijú a že přijadeš brzo dom. Mařenka ráda na tebe vzpomíná, když ji řeknu idú tatínek, tak se ohlíží na všechny strany. Ráno stala a ptala se kde sú tatínek, chodila od postele k posteli a nenašla tě. Mařenka se učí hodně mluvit, vše vyžvetele. Máme zde pěkné počasí, teplé zřídka kdy praš. Na brzkou shledanou.
266		17/11 Fp 307 <i>Pa'</i>	Přijmete srdečný pozdrav od mne. Dík za psaní z 10/11, které jsem obdržel 15/11. Dá-li Bůh tak se ve zdraví s Tebou setkám i s dětmi. Pozor na dopisy, teď se všechno prohlíží a pak doručuje, abys něco nenapsala. Mařenka voláš kde je tatínek, zese ti přijede.
267		21/11 Fp 307 <i>C Ut</i>	Posílám srdečný pozdrav a políbení. Děkuji za psaní z 8/11., které sem obdržel 11/11. Pišeš mi že to dopisování je již hloupé. Já ti věřím, mně to již mnoho nebaví, ale jaká pomoc. My to nepředě-láme. Buďme rádi že si můžeme dopisovat jeden druhému. Z domova mám ještě něco, náramně s tím šetřím. Velké vrchy jsou již bílé od sněhu.
268	21/11 VP <i>C Ut</i>		Obdržel 25/11 Besenelo. Posílám srdečný pozdrav a vzpomínku, jsme všichni zdraví. Poslední karetku sem dostala 10/11 a teď nedostávám odpověď ani na první ani na druhou karetku. Jsi tam nejsi mezi živýma? Do Rakvic přišel telegram z Itálie a ptali se u střenky na Jana Šelu, co je v tom. Piš zda-li si zdrav a na místě. Poslala bych ti balík 5 kg k vánocím. Piš jakou máš medajli bronzovou velkou nebo stříbrnou malou. Jestli tam není, tak kamarádi prosím Vás odepíšte. Pozdrav a pusu od dětí.

1916

Běž. čís.	D. dopisu z domova	z fronty.	Stručný obsah korespondence.
269	27/11 Pp 307 C B		<p>Srdečně Vás všechny pozdravuji, jsem díky Bohu zdráv. Jsem stále na místě a myšlenkou u Tebe a dětí. Čím déle jsem zde, tím více na Vás vzpomínám. Jsem mrzutý a protivný se mi každý krok pohled a každý krok. Jak ještě dlouho budu zde tu veškerou bídu a sekaturu snášet. Buďte to na vánoce rok co jsem psal šťastné přechání vánoce 1915 a že budu již v míru slavit vánoce s Tebou a dětmi. A vidět vše zklamalo, jsou to vzpomínky skatku hrobové. S tím jídlem cos mi dala když sem odjížděl tak sem šetřil a 25/11 dojedl sem poslední kousek masa, chleba taky jsem měl ale teď jsem se vším hotov. Ohlížím se ze strany na starnu a nikde ničeho není. Doma mně již nechutnalo, zde by mně chutnalo, ale ničeho není. Teď mám k minášci jeden den kysané zelí, druhý den sladké, třetí den bílou řepu futrovku co je pro dobytek, pak zase červenou mrkev. I ta fazula už zhynula. Tak si pomyslí jak z té trávy může mít člověk silu a zdraví. Vyskytla se zde u pár vojáků žloutenka, zežlutly na celém těle jako vosk, ale do nemocnice žádného nedali. To je z toho dobrého jídla. Jak je ti známo, zemřel náš panovník. Jaký to pro nás zase smutek !! Dne 23/11. přísahali sme novému, doufám, že za toho se dočkáme slavného míru. Jsme na tom samém místě. Dvakrát nebo třikrát v týdnu jedu na horu Folgarií a jen v noci po tmě a k tomu ustavičně prší a padá sníh a nahoře silně mrzne. Do kopce je zpocený nahoře schladnět není divu že je nemocen. Od Franty sem dostal lístek jede na 24 dní na dovolenou. U nás se dostane jen 3 dní. Zde se prohlíží lístky a psaní co jde z domova, dej pozor, abys nic nenapsala. To je proto, abysme mi nevěděli jak se Vám doma daří a Vy abyste nevěděli jaké jsou tu nedostatky. Dopis posílám po kamarádovi jede na dovolenou do Cahova. Nepiš mi že sem tě k poslal dopis po kamarádovi, dopisy se po žádným posílat nesmí. B. z. napiš.</p>
270	28/11 VP W		<p>Obdržel 2/12 Besenelo. Srdečně Tě pozdravujeme, chvála Pánu Bohu, že jsme zdraví, kterého i Tobě přejeme. Kartu kterou psals 17/11 obdržela sem 21/11 a kterou psals 13/11 dostala sem až 26/11. Děti se ptají jestli brzo přijedeš. Mařence když řeknu že jede tatínek, tak mne vede ven. Již vše mluví, tlustá je jak špalek, není tak hubená, jak si byl doma. Joška taky vyrostl a chlapci též. Jankovi již bude 7/12 9 let. Mají nová větrmantič do školy, Joška bude mít čepici. Tala sem za ně 46 K. Snad již víš, že náš císař Pán je mrtev. Peníze sem ještě nedostala, pujdu tentó týden k přípisu. Do svátků ti chi poslat balík, abys měl něco na ubohý svátky. Všecky kartky od tebe mám censurovaný.</p>

Běž. čís.	Dat. dopisu		Stručný obsah korespondence.
	z domova	z fronty.	
271		23/11 Pp 307 <i>Ut</i>	Mnohokrát Vás srdečně zdravím, lístek z 21/11 sem obdržel. Co se stalo žes nedostala ode mně karetku, psal sem 13/11, 14/11 a dopis 27/11. Jsem mezi živými buď bez starostí. Píšeš, že ke stařeince přišel odtud telegram a ptali se po mně. Možná, že mně chtějí odtud vyzvednout domů, to by mohli udělat. Je to divné co jsou to za machly. Na každý tvůj dopis hned odepisuji, jak mám čas.
272		3/12 Pp 307 <i>ke</i>	Přijměte srdečný pozdrav jsem zdrav. Dík za lístek z 23/11, obdržel sem jej 2/12. Těšil sem se od Tebe na vánoční dátek, ale v befeleu bylo oznámeno 2/12 že pošta je zastavena. 27/11 jel můj kamarád Pátek Augustin na dovolenou na 14 dní do Cahnova. Ptal se mně jestli mně má něco dovést, říkal sem že si to rozmyslím, ale mezi tím se pošta zastavila. Chcešli mi něco k svátku poslat, zajeď 12, nebo 13/12 do Cahnova a vyhledej Augustýna Pátka. Píšu mu taky o tom lístek. Odpust že tě s tím obtěžuju. Počívej se jak jedou vlaky k Cahnovu. 14/12 odjíždí na frontu, abys nepřišla pozdě. Na ten den zavolej Švagrovú Fany, nenech děti semy doma. Mařence posílám hubičku.
273	6/12 VP C <i>Sk</i>		Obdržel 10/12. Besenelo. Přijmi od nás srdečný pozdrav, jsme všichni zdraví. Tvé psaní ze 27/11 a kartku z 23/11 sem v jeden den obdržela, těší mně že si zdrav. Sroťák se dost osvědčil pro ušipané, ale pro nás ne, stírá se. Není ničeho, není čím svítit. V kostele slouží kněz má svatou při jedné svíče, nebude ničeho. Už je vypsána 5. válečná půjčka, každý musí dát co má nějakou polnost, dostane listinu a tam to napsáno. Nevím jak dopadneme. V Hustopečích sem nebyla neb sem trochu maroť. Děti mají radost z Mikuláše, ale byl chudobný. ^{ma} esli tam idú velké balíky, ráda bych ti poslala.
274	8/12 VP C <i>Pa</i>		Obdržel 16/12. Besenelo. Posílám Ti srdečný pozdrav jsme všichni zdraví, kteréno i tobě přejeme. Psaní které psal 3/12 obdržela sem 7/12. Těší mně že aspoň trochu budeš ty svátky slavit ale byla bych ráci kdybys byl mezi nama. Děti se těší na Ježíška, ale nevím jakou radost jim udělám. Nemohu nic koupit pro mně je všecko drahý. Fronta jel již pryč nepřišla mu žádná prodloužená dovolená. Od nového roku má jít všecko pryč aj z cukrovaru. Kezáč byl doma jen 4 dni pozdravuje tě. Pozdrav od Jakuba a z domova od rodičů z Rakvic. Mařenka má ohniperu kolem ucha, musím ja ostříhat a jít s ní k doktorovi. Sbohem milý manželí.

Běž. čís.	Dat. dopisu		Stručný obsah korespondence.
	z domova	z fronty	
275		12/12 Rp 307 C Uf	Přijmi srdečný pozdrav jsem zdrav. Děkuji za lístek z 6/12, který jsem dostal 10/12. Jsem zarmoucen že jsi nemocná. Přeji Vám šťastné a veselé svátky vánoční. Já je budu slevit jen v myšlenkách na Vás.
276		16/12 Rp 307 Jo	Posílám Vám srdečný pozdrav, jsem zdrav. Již po třetí přišel čas těch Božích svátků vánočních, které budu v této válečné krizi oslavovat v hlubokých vzpomínkách a v touze po Vás. Již uplynuly dny a měsíce i léta, které jsem zde prožil. Těším se na šťastný den dlouho očekávaného míru, nebo snad vskutku nepříjde?. Je to již rok co jsem psal, že v roce šesnáctem budu svátky vánoční slavit v míru mezi Vámi. Kdy bude naše šťastné setkání, či snad nikdy, jakou pak má cenu takový život. 14/12 měli jsme zde v beřelu, který vydal náš nový zástupce a císař pán, že cesta k míru je již otevřena, jaká radostná jiskřička naděje. Dál by Pán Bůh aby se tak skutečně stalo již brzo. Píšeš že si trochu nemocná, stále na tebe myslím, jdi zavčas k lékaři než bude hůř- Bratr Franta mi psal 8/12, že již je zase na odchodu. Jak ho všechno trápí, jak je těžko opouštět svoji milou rodinu. Co jsem přijel z dovolené tak ještě hezky nebylo. Ustavičně prší a padá sníh. Na kopcích je až 3 metry sniha. Končím dopis a přeji Vám všem šťastné a veselé svátky a šťastné brzy shledání s Vámi. Ten malý medallionek co sem dostal je bronz, jame stále na místě. Buď na děti přísná, aby se pilně učily neb to budou jednou v životě potřebovat. Posílám Vám sladkou pusu a mařence dvě.
277	20/12 VP C Uf		Obdržel 23/12. 1916 Besenelo. Přijmi od nás všech srdečný pozdrav, jsme zdraví. Kartku z 12/12 sem obdržela 19/12. Slyším všelijaké noviny o míru. Buďe to pravda nebo sou to těšínská jablíčka, která již dávno spadly. Byla sem v Cahnově a jela sem tam večer a přijela sem v úterý na půl šesté dom. V Břeclavi sem musela dlouho čekat. Jsem ráda, že sam ti mohla něco poslat a že již vše máš. Děti se těší na vánoční stromek, ale co jim uchystám nevím. Budeme víc vzpomínat na tebe, jak ty světíš smutné svátky. Na shledanou.
278		21/12 Rp 307 C Uf	Posílám Vám srdečný pozdrav a stálou vzpomínku, jsem zdrav. Lístek z 8/12 jsem obdržel 14/12 a také balík sem dostal až 19/12. Orlábnici přijeli o dva dny později, protože dráha byla zasypaná sněhem. Přivezl mi to ve dvou balíčcích. Ve Vízni se mu to roztrlo, tak to musel přebalovat a jedna láhka se mu rozbila, dlouhou láhku s rumem přivezl, špatně to bylo zapakovaný. Přivezl buchtu chleba, cukr, kávu, sklínku v ní maso i škvarky, uzené maso, kousek špeku, 10 cigaret a 3 cigár. Napiš cos mi vše poslala, peníze cos mi poslala zapoměl doma v Cahnově. Bro napiš.

Běž. čís.	Daz. dopisu		Stručný obsah korespondence.
	z domova	z fronty.	
279	24/12 VP <i>ne</i>		<p>Obdržel 29/12. 1916 Besenelo. Posílám srdečný pozdrav, chvála Pánu Bohu že jsme všichni zdraví. Tvé psaní z 16/12 sem až obdržela 23/12 za které děkuji. "Osděluješ mi jestli obdržel jsi ten balík po panu Augustínu Pátkovi, nebo je nepřivezl? 14/12 večer vyjel tak už ho musíš mít. Těšila jsem že budeš s námi slavit vánoce, zatím nás všechno obelhává ale myslím že je k tomu jen malý krůček. Udělala sem dětem malý vánoční stromček, těšili se ale já sem myslela na Tebe. Jak ty oslavuješ štědrý den a co tobě kdo dá k Ježíšku? Já jsem dostala od tebe psaní a od bratra též, což mně potěšilo. Děti ti posílají lístky, jistě tě to potěší. O mne se nestarej, na štědrý den sem musela brzo do postele a děti si hrály sami. Takový sme měli štědrý večer, neb sme jej oslavili v sobotu a ne v neděli. Čas máme zde špatný, začalo mrznout a na vánoce je blato. Říká se tmavé vánoce světlé stodoly. Končím dopis je 9 hodin, jdu spat. Ráno jdu na jitřní, espoň jednou za čas do kostela. Těším se že již brzy přijedeš. Na štědrý den sem dostala upomínku na daňák lokor 11 hal. Přejí ti šťastné navrácení.</p>
280	25/12 VP <i>Pi</i>		<p>Obdržel 29/12 1916 Besenelo-dopis od syna Františka Draze Milovaný Otče. Přijmite ode mne pár krátkých řádků, ve kterých Vám přeji šťastní a veselí nový rok.</p>
281	25/12. VP <i>Pi</i>		<p>Obdržel 29/12 1916 Besenelo-dopis od syna Jana. Přijmite ode mne mnoho srdečných pozdravů a políbení. Přejí Vám šťastní a veselí nový rok a v něm brzké ve zdraví se s námi zhlédání. To Vám přeje ze srdce Váš milovaný syn Jan. Na den štědrého dne sem to psal pod vánočním stromkečkem. Ve smutných ve spomínkách na Vás.</p>